



USER MANUAL

NAITEC WiFi Guidelines



We reserve the right to inform that the images are provided for illustrative purposes only and that the text may contain inaccuracies. Furthermore, technical specifications are subject to change without prior notice.

CONTENTS

ENGLISH..... 3-11

DEUTSCH..... 12-20

ITALIANO..... 21-29

ČEŠTINA..... 30-38

SLOVENČINA..... 39-47

MAGYAR..... 48-56



User manual

NAITEC WiFi Guidelines

*Please read this user manual thoroughly and thoroughly before using this device !

*Keep this manual for future reference

CONTENTS

Introduction to WiFi Features.....	5
Download and install the control software.....	6
Sign in to the app.....	7
Create a login account.....	8
Log in to your account and set up WiFi in the app.....	9
Add air conditioning to the app.....	10
Causes of installation error.....	11

Introduction to Wi-Fi features

The air conditioning system is equipped with remote control technology, during which the internal Wi-Fi module of the device is connected to the display panel and a command is sent to start the air conditioning. The air conditioning system is constantly connected to a wireless router or access point connected to the Internet. Mobile terminals such as smartphones and tablets, on which special control software is installed and the Wi-Fi modules are successfully configured locally, can be used as remote controllers when connected to the Internet.

Download and install the control software

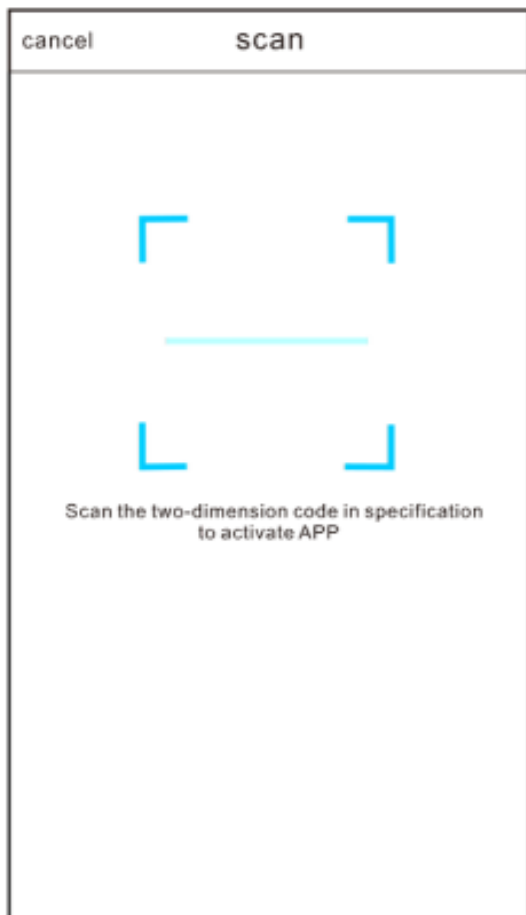
You can download and install the control software as below.

1. For mobile devices such as smartphones and tablets (only running Android 4.1 and iOS 6.0 or later), search for and download the "AC Freedom" app from Google Play Store or App Store and install it on your system.
2. With your mobile device (Android 4.1 and iOS 6.0 or later only), you can also use the "QR code" (see Figure 1) with a third-party scanning tool that will automatically redirect you to the AC Freedom download interface where you can download and install the software.

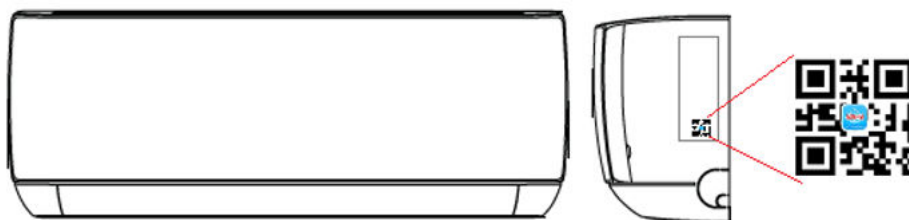


Sign in to the app

After installing the control software, set the country in which you will use the device and select the language in which you want to communicate with the device. Then go to the scanning interface (download the start page).



Scan the QR code located on the air conditioner's nameplate on the inside of the unit. If the QR code doesn't work or isn't on the air conditioner, select the "SKIP" option in the top left corner



Create a login account

After the initial setup of the AC-Freedom app, create a user account using the "Login" option. Enter the email address you use to log in to the app and press "Next".

You will receive a 4-digit verification code at the email address you entered. Enter this code in the "Verification Code" field.

NOTE: The authentication code must be entered within 1 minute, otherwise it is no longer valid.

In the "Password" field, enter the password you use to log in to the app. The password must contain at least 6 characters, one uppercase letter and one number. Once inside, press "Done". Next, set the country and region (region) of the air conditioner. This completes the registration process.

13:27

5G 85

Sign up



Email/Phone

Password

Sign in

[Forgot password?](#)

verification code

56s

Password

Password at least 6 characters, including letters and numbers

Done

Log in to your account and set up WiFi in the app

Log in to the app with the account you created and the password.

After logging in, click on the "Add Device" option or the "Plus (+)" icon on the home page. Then, select the type of device you can add from the categories offered. If you want to add air conditioning, select the "Air conditioning" option.

Select the local Wi-Fi network you want to connect your device to. The network must operate at a frequency of 2.4 GHz. When combining 5GHz or 2.4GHz/5GHz networks , the device may not work properly or not connect at all.

Once you are logged into your local Wi-Fi network, click on the "Connect to WiFi" option.

[illegible]

Add a device to the app

Depending on the model of the air conditioner, the appearance of the controller may be slightly different, as well as the process of resetting the Wi-Fi of the air conditioner.

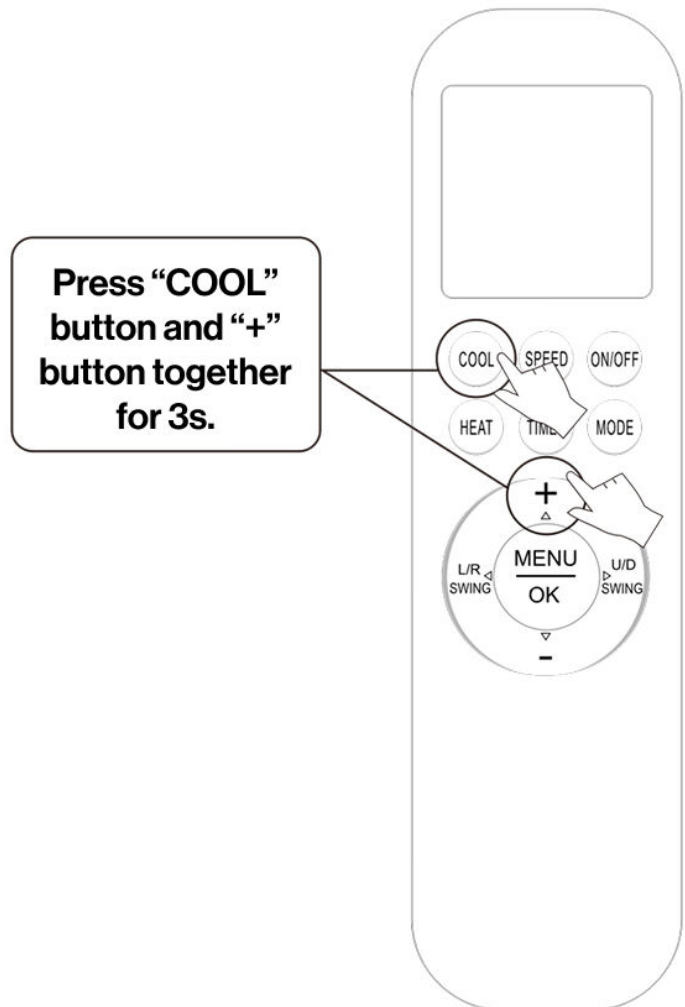
For NAITEC air conditioners perform a Wi-Fi reset by pressing the "COOL + + (plus)" or "COOL + – (minus)" button combination for 3 seconds. Point the controller at the indoor unit and perform one of the mentioned button combinations. The air conditioner will beep twice if you do it right. After the beep in the app, mark the "I completed the above step" option and press the "Start" button.

Once you have completed the above steps, go to the Wi-Fi settings of your mobile phone. Locate the air conditioning network labeled "AC-XXXX" (e.g. AC-A111). Connect to this Wi-Fi network and then go back to the app.

Note: Your mobile phone may also display a notification that there is no cellular data connection. This is a common behavior when configuring the device.

Once you're back in the app, wait for the installation to complete (usually within 2 minutes). Then reconnect to your home Wi-Fi network on your mobile phone and return to the app. If the installation is successful, enter the location of the device and name it. This will complete the installation and you can start using the tool.

Note: If the installation failed, repeat the procedure for resetting the air conditioner and follow the instructions above.



Causes of installation error

Common causes of installation errors and recommended checks:

1. Look at the Wi-Fi icon on the air conditioning panel.

If you don't see the icon, contact support.

2. Make sure the mobile phone is not connected to cellular data (3G/4G/5G).

The data connection may interfere with the pairing process with the router.

3. Check that the Wi-Fi module of the air conditioner has been successfully reset.

For instructions, see the "Resetting the Wi-Fi Air Conditioning Module" section.

4. Look at the Wi-Fi network name (SSID).

It is recommended that it does not contain spaces or special characters.

5. Look at your Wi-Fi password.

It should not exceed 32 characters and it is recommended to use only letters and numbers, without spaces or symbols.

6. When setting up the app, make sure that the Wi-Fi password is correct.

You can also confirm it with the "Show password" feature.

7. Use a 2.4 GHz Wi-Fi network.

A 5 GHz network or a combined 5 GHz / 2.4 GHz network can cause connection problems.

8. Check your router's settings.

Some routers don't allow you to automatically add MAC addresses or are blocked by a fire-wall.

9. Be aware of any short-term network or system outages.

In the event of a failure, repeat the process once the connection has stabilized.

This summary ensures that the air conditioner is configured correctly and minimizes the risk of a failed installation.

Please note: Not all IR controller functions are available in the mobile app .



Betriebsanleitung

NAITEC WiFi-Richtlinien

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenz auf.

INHALT

Einführung in die WLAN-Funktionen.....	14
Laden Sie die Steuersoftware herunter und installieren Sie die App.....	15
Melden Sie sich in der App an.....	16
Erstellen Sie ein Benutzerkonto.....	17
Melden Sie sich in Ihrem Konto an und richten Sie das WLAN in der App ein.....	18
Hinzufügen einer Klimaanlage zur App.....	19
Ursachen von Installationsfehlern.....	20

Einführung in Wi-Fi-Funktionen

Das Klimasystem ist mit einer Fernbedienung ausgestattet. Dabei wird das WLAN-Modul des Geräts mit dem Displaypanel verbunden, um Befehle zum Starten der Klimaanlage zu senden. Die Klimaanlage ist kontinuierlich mit einem drahtlosen Router oder Access Point verbunden, der Zugang zum Internet hat. Mobile Endgeräte wie Smartphones und Tablets, auf denen die spezielle Steuerungssoftware installiert ist und die Wi-Fi-Module erfolgreich lokal konfiguriert wurden, können ebenfalls als Fernbedienung verwendet werden, sobald sie mit dem Internet verbunden sind.

Laden Sie die Steuersoftware herunter und installieren Sie diese.

Sie können die Steuerungssoftware wie folgt herunterladen und installieren.

1. Für mobile Geräte wie Smartphones und Tablets (nur mit Android 4.1 oder höher bzw. iOS 6.0 oder höher) suchen Sie die „AC Freedom“-App im Google Play Store oder App Store, laden Sie diese herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Gerät.

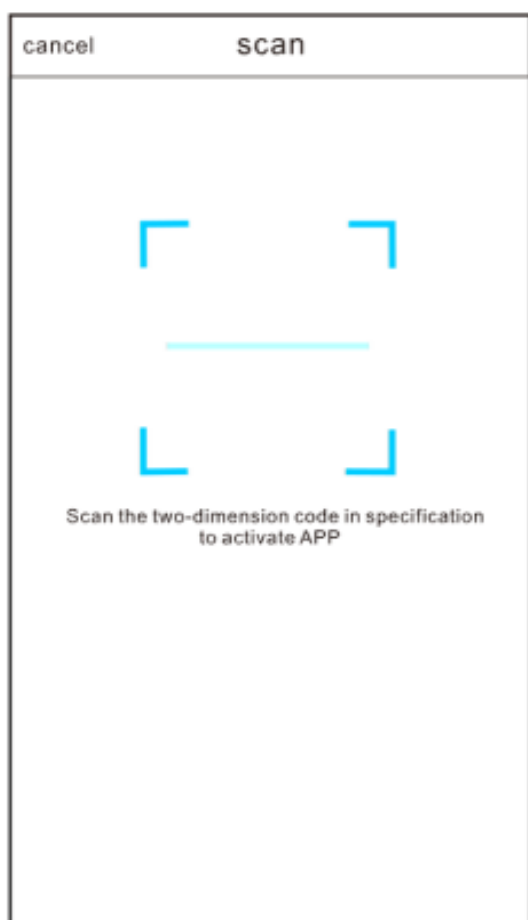
2. Sie können auch Ihr mobiles Gerät (nur Android 4.1 oder höher bzw. iOS 6.0 oder höher) verwenden, um den QR-Code (siehe Abb. 1) mit einem Drittanbieter-Scan-Tool zu scannen. Dieses leitet Sie automatisch zur Download-Seite der AC Freedom-App weiter, auf der Sie die Software herunterladen und installieren können.



Melden Sie sich in der App an.

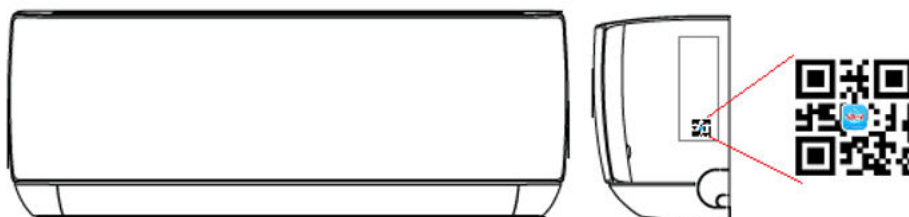
Nach der Installation der Steuersoftware stellen Sie das Land ein, in dem das Gerät verwendet wird, und wählen Sie die Sprache aus, in der Sie mit dem Gerät kommunizieren möchten.

Gehen Sie anschließend zur Scan-Oberfläche, indem Sie die Startseite herunterladen.



Scannen Sie den QR-Code auf dem Namensschild der Klimaanlage an der Innenseite der Innen- bzw. Crop-Einheit.

Sollte der QR-Code nicht funktionieren oder nicht vorhanden sein, wählen Sie oben links die Option „ÜBERSPRINGEN“.



Erstellen Sie ein Anmeldekonto

Nach der Ersteinrichtung der AC Freedom-App erstellen Sie über die Option „Login“ ein Benutzerkonto. Geben Sie die E-Mail-Adresse ein, mit der Sie sich in der App anmelden möchten, und tippen Sie auf „Nächster“.

Sie erhalten einen vierstelligen Verifizierungscode an die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse. Geben Sie diesen Code im Feld „Verifizierungscode“ ein.

Hinweis: Der Verifizierungscode muss innerhalb von 1 Minute eingegeben werden, da er sonst seine Gültigkeit verliert.

Im Feld „Passwort“ geben Sie das Passwort ein, mit dem Sie sich künftig in der App anmelden werden. Das Passwort muss mindestens 6 Zeichen, einen Großbuchstaben und eine Zahl enthalten. Tippen Sie anschließend auf „Fertig“.

Stellen Sie danach das Land und die Region der Klimaanlage ein.

Damit ist der Anmeldeprozess abgeschlossen.

The screenshot shows the AC Freedom app interface. At the top, the status bar displays the time 13:27, signal strength, and battery level at 85%. The app icon, labeled 'AC Freedom', is centered. Below it, the text 'Sign up' is visible. The main form consists of two input fields: 'Email/Phone' and 'Password'. Below these fields is a 'Sign in' button. A link 'Forgot password?' is located below the 'Sign in' button. To the right of the main form, there is a separate box containing a 'verification code' field with a '56s' timer, a 'Password' field, a note 'Password at least 6 characters, including letters and numbers', and a 'Done' button.

Melden Sie sich in Ihrem Konto an und richten Sie das WLAN in der App ein.

Melden Sie sich mit Ihrem erstellten Konto und Passwort in der Anwendung an. Sobald Sie sich angemeldet haben, tippen Sie auf die Option „Gerät hinzufügen“. Alternativ können Sie auch auf das Symbol „Plus (+)“ auf der Startseite tippen.

Wählen Sie anschließend den Gerätetyp aus den angebotenen Kategorien aus. Möchten Sie eine Klimaanlage hinzufügen, wählen Sie die Option „Klimaanlage“.

Wählen Sie das lokale WLAN-Netzwerk aus, mit dem Sie Ihr Gerät verbinden möchten. Das Netzwerk muss auf einer Frequenz von 2,4 GHz betrieben werden. Bei Verwendung von 5-GHz-Netzen oder kombinierten 2,4-GHz/5-GHz-Netzen kann es vorkommen, dass das Gerät nicht korrekt funktioniert oder keine Verbindung herstellt. Sobald Sie Ihr lokales WLAN-Netzwerk ausgewählt haben, tippen Sie auf die Option „WLAN verbinden“.

12:48 

Cancel

Which Wi-Fi will your device connect?

Select your home's Wi-Fi SSID, only 2.4Ghz Wi-Fi is supported.



Please enter the 2.4G Wi-Fi name 

Password

Connect to Wi-Fi

☒ Save password to ACFreedom allows supported devices to automatically connect to your Wi-Fi in the future. [Learn more](#)

Fügen Sie ein Gerät in der App hinzu.

Je nach Modell der Klimaanlage kann das Erscheinungsbild des Controllers sowie das Verfahren zum Zurücksetzen des WLANs leicht variieren.

Bei NAITEC-Klimaanlagen führen Sie einen Wi-Fi-Reset durch, indem Sie die Knopfkombination „COOL + + (Plus)“ oder „COOL + – (Minus)“ für 3 Sekunden drücken. Richten Sie den Controller auf die Inneneinheit und führen Sie eine der angegebenen Tastenkombinationen aus.

Die Klimaanlage piept zweimal, wenn der Vorgang erfolgreich durchgeführt wurde.

Nach dem Piepton aktivieren Sie in der App die Option „Ich habe den obigen Schritt abgeschlossen“ und tippen auf „Start“.

Nachdem Sie die oben genannten Schritte abgeschlossen haben, öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Mobilgeräts.

Suchen Sie das Klimaanlageennetzwerk mit der Bezeichnung „AC-XXXX“ (z. B. AC-A111) und verbinden Sie sich damit.

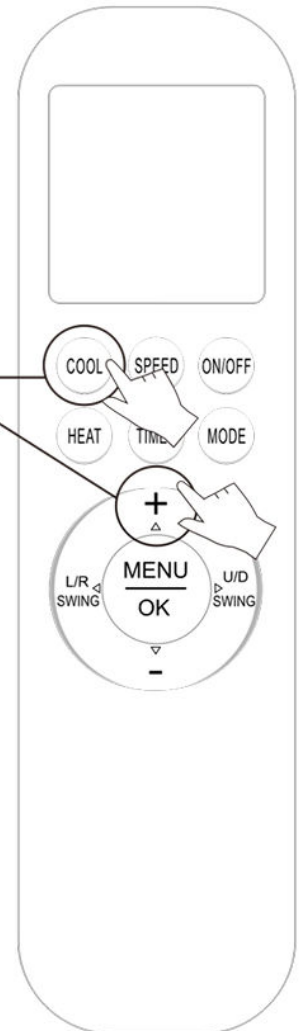
Kehren Sie anschließend zurück zur App.

Hinweis: Ihr Mobiltelefon kann während der Gerätekonfiguration eine Benachrichtigung anzeigen, dass keine mobile Datenverbindung besteht. Dies ist ein normales Verhalten.

- Sobald Sie wieder in der App sind, warten Sie, bis die Installation abgeschlossen ist (in der Regel innerhalb von 2 Minuten).
- Verbinden Sie sich anschließend mit Ihrem Heim-WLAN-Netzwerk auf Ihrem Mobilgerät und kehren Sie zurück zur App.
- Wenn die Installation erfolgreich abgeschlossen wurde, geben Sie den Standort des Geräts ein und vergeben Sie einen Namen. Damit ist die Installation abgeschlossen und das Gerät kann genutzt werden.

Hinweis: Sollte die Installation fehlschlagen, wiederholen Sie das Verfahren nach einem Zurücksetzen der Klimaanlage und folgen Sie den oben beschriebenen Anweisungen.

Drücken Sie die Tasten „COOL“ und „+“ gleichzeitig für 3 s.



Ursachen für Installationsfehler

Häufige Ursachen für Installationsfehler und empfohlene Prüfungen:

1. Überprüfen Sie das WLAN-Symbol auf dem Klimaanlagenpanel.
Wenn Sie das Symbol nicht sehen, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät nicht mit mobilen Daten (3G/4G/5G) verbunden ist.
Eine aktive Datenverbindung kann den Kopplungsprozess mit dem Router stören.
3. Überprüfen Sie, ob das WLAN-Modul der Klimaanlage erfolgreich zurückgesetzt wurde.
Siehe dazu die Anleitung „Wi-Fi-Klimamodul zurücksetzen“.
4. Überprüfen Sie den Namen des WLAN-Netzwerks (SSID).
Es wird empfohlen, keine Leerzeichen oder Sonderzeichen zu verwenden.
5. Überprüfen Sie Ihr WLAN-Passwort.
Es darf 32 Zeichen nicht überschreiten. Verwenden Sie idealerweise nur Buchstaben und Zahlen ohne Leerzeichen oder Symbole.
6. Überprüfen Sie bei der App-Konfiguration, ob das WLAN-Passwort korrekt eingegeben wurde.
Sie können die Funktion „Passwort anzeigen“ zur Überprüfung verwenden.
7. Verwenden Sie ein 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk.
Ein 5-GHz-Netzwerk oder ein kombiniertes 2,4-/5-GHz-Netzwerk kann Verbindungsprobleme verursachen.
8. Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Routers.
Manche Router erlauben das automatische Hinzufügen von MAC-Adressen nicht oder blockieren die Verbindung durch Firewalls.
9. Berücksichtigen Sie mögliche kurzfristige Netz- oder Systemausfälle.
Im Falle eines Ausfalls wiederholen Sie den Vorgang, sobald die Verbindung stabilisiert ist.

Diese Zusammenfassung stellt sicher, dass die Klimaanlage korrekt konfiguriert ist und minimiert das Risiko von Installationsfehlern.

Bitte beachten Sie: Nicht alle Funktionen, die über den IR-Controller verfügbar sind, stehen möglicherweise auch in der mobilen App zur Verfügung.



Manuale d'uso

Istruzioni WiFi NAITEC

* Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente il presente manuale utente.

*Conservare il presente manuale per futuro riferimento.

INDICE

Introduzione alle funzioni WiFi.....	23
Scaricare e installare il software di controllo.....	24
Accesso all'applicazione.....	25
Creazione di un account di accesso.....	26
Accesso all'account e impostazione del WiFi nell'app.....	27
Aggiunta del climatizzatore all'app.....	28
Cause del fallimento dell'installazione.....	29

Introduzione alle funzioni Wi-Fi

Questo sistema di climatizzazione è dotato di tecnologia di controllo remoto. Il modulo Wi-Fi all'interno della macchina è collegato al display e il comando di avvio del climatizzatore. Il sistema è costantemente connesso al router wireless o a un punto di accesso collegato a Internet. I dispositivi mobili come smartphone e tablet dotati di speciali software di controllo e moduli Wi-Fi collegati alla rete locale possono essere utilizzati come telecomando una volta connessi a Internet.

Scaricare e installare il software di controllo

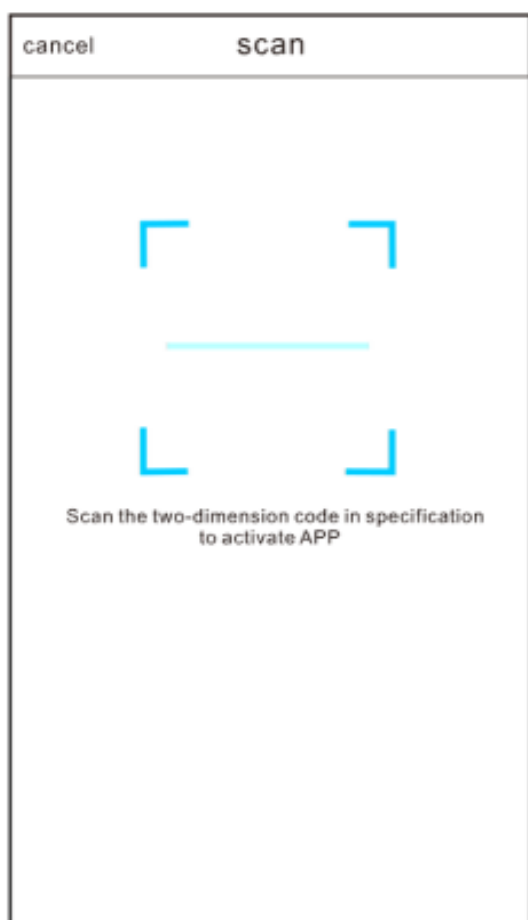
Scaricare e installare il software di controllo come segue.

1. Per i dispositivi mobili come smartphone e tablet (solo Android 4.1 e iOS 6.0 o versioni successive), scaricare “AC Freedom” da Google Play o dall’App Store e installarlo sul proprio dispositivo.
2. È inoltre possibile utilizzare il proprio dispositivo mobile (solo Android 4.1 e iOS 6.0 o versioni successive) per scansionare il codice QR (vedi Fig. 1) con uno strumento di scansione di terze parti. Si verrà automaticamente reindirizzati all’interfaccia di download di AC Freedom, tramite la quale sarà possibile scaricare e installare il software.

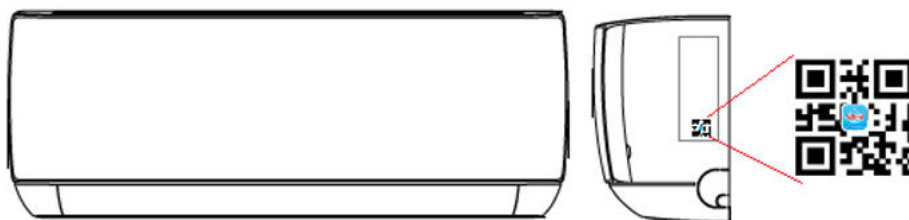


Sign in to the app

Una volta installato il software di controllo, impostare il paese, in quale sarà utilizzato il dispositivo. Di seguito accedere all'interfaccia di scansione e scaricare la pagina di benvenuto. Successivamente, vai all'interfaccia di scansione (scaricamento della pagina iniziale).



Scansiona il codice QR che si trova sull'etichetta del produttore del climatizzatore sul lato dell'unità interna. Se il codice QR non funziona o non si trova sul climatizzatore, seleziona l'opzione "SALTA" nell'angolo in alto a sinistra.



Creazione di un account di accesso

Dopo la configurazione iniziale dell'app AC-Freedom, crea un account utente tramite l'opzione "Accedi". Inserisci l'indirizzo e-mail con cui accederai all'app e premi "Avanti". Verrà inviato un codice di verifica a 4 cifre all'indirizzo e-mail fornito. Inserisci questo codice nel campo "Codice di verifica".

NOTA: il codice di verifica deve essere inserito entro 1 minuto, altrimenti scadrà.

Nel campo "Password", inserisci la password con cui accederai all'app. La password deve contenere almeno 6 caratteri, una lettera maiuscola e un numero. Dopo aver inserito la password, premi "Fatto".

Successivamente, imposta il paese e la regione del condizionatore. Con questo, il processo di accesso è completato.

13:27

5G 85

Sign up



Email/Phone

Password

Sign in

[Forgot password?](#)

verification code

56s

Password

Password at least 6 characters, including letters and numbers

Done

Accesso all'account e configurazione del Wi-Fi nell'app

Accedi all'app utilizzando l'account e la password creati. Dopo l'accesso, sulla pagina principale fai clic su "Aggiungi dispositivo" o sull'icona "Più (+)". Quindi, dalle categorie disponibili, seleziona il tipo di dispositivo che desideri aggiungere. Nel caso di aggiunta di un condizionatore, scegli l'opzione "Climatizzatore".

Seleziona la rete Wi-Fi locale a cui desideri collegare il dispositivo. La rete deve funzionare a una frequenza di 2,4 GHz.

Se si utilizzano reti a 5 GHz o reti combinate 2,4 GHz/5 GHz, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente o potrebbe non connettersi affatto.

Dopo aver inserito la rete Wi-Fi locale, fai clic su "Connetti a WiFi".

12:48

Cancel

Which Wi-Fi will your device connect?

Select your home's Wi-Fi SSID, only 2.4Ghz Wi-Fi is supported.

Please enter the 2.4G Wi-Fi name

Password

Connect to Wi-Fi

☒ Save password to ACFreedom allows supported devices to automatically connect to your Wi-Fi in the future. [Learn more](#)

Aggiunta di un dispositivo all'applicazione

A seconda del modello di climatizzatore, l'aspetto del telecomando può variare leggermente, così come la procedura per il reset del Wi-Fi nell'unità di condizionamento.

Per i condizionatori NAITEC, eseguire il reset del Wi-Fi premendo per 3 secondi la combinazione di pulsanti «COOL + + (più)» o «COOL + – (meno)».

Puntare il telecomando verso l'unità interna ed eseguire una delle combinazioni di pulsanti indicate. Il climatizzatore emetterà due bip se eseguito correttamente.

Dopo il segnale acustico, nell'app selezionare l'opzione «Ho completato il passaggio sopra indicato» e premere «Avvia».

Dopo il segnale nell'app, seleziona l'opzione “Ho completato il passaggio sopra indicato” e premi “Inizia”. Dopo aver completato i passaggi sopra indicati, vai nelle impostazioni Wi-Fi del tuo telefono cellulare. Cerca la rete del climatizzatore contrassegnata come “AC-XXXX” (ad esempio AC-A111). Connettiti a questa rete Wi-Fi e poi torna all'applicazione.

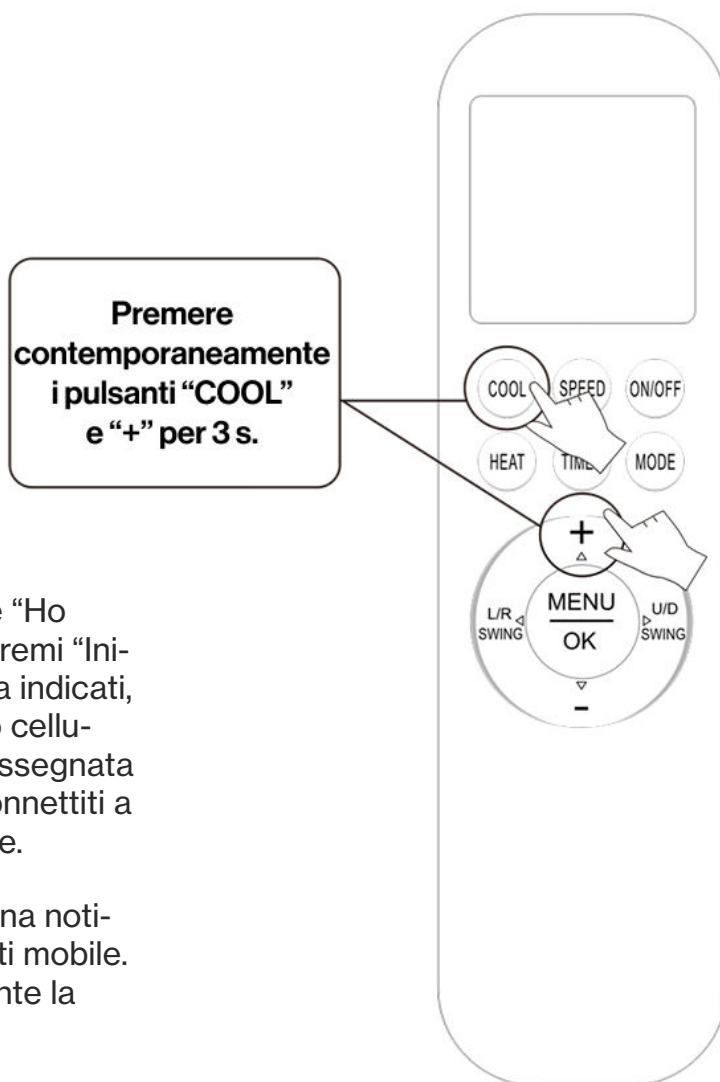
Nota: Il telefono cellulare può visualizzare una notifica che indica l'assenza di connessione dati mobile. Questo è un comportamento normale durante la configurazione del dispositivo.

Al ritorno nell'app, attendete il completamento dell'installazione (di solito entro 2 minuti).

Successivamente, riconnettete il vostro telefono alla rete Wi-Fi di casa e tornate nell'app.

Se l'installazione è avvenuta con successo, inserite la posizione del dispositivo e assegnategli un nome. In questo modo l'installazione è completata e potete iniziare a usare il dispositivo.

Nota: se l'installazione non è riuscita, ripetete la procedura a partire dal reset del climatizzatore e continuate seguendo le istruzioni sopra indicate.



Cause del fallimento dell'installazione

Cause del fallimento dell'installazione

Cause comuni del fallimento dell'installazione e controlli consigliati:

1. Controllare l'icona Wi-Fi sul pannello del climatizzatore.

Se l'icona non appare, contattare il servizio clienti.

2. Assicurarsi che il telefono cellulare non sia connesso ai dati mobili (3G/4G/5G).

La connessione dati potrebbe interferire con il processo di accoppiamento con il router.

3. Verificare che il modulo Wi-Fi del condizionatore sia stato resettato correttamente.

Le istruzioni si trovano nella sezione "Reset del modulo Wi-Fi del condizionatore".

4. Controllare il nome della rete Wi-Fi (SSID).

Si consiglia di non includere spazi o caratteri speciali.

5. Controllare la password Wi-Fi.

Non deve superare i 32 caratteri ed è consigliato utilizzare solo lettere e numeri senza spazi né simboli.

6. Durante la configurazione dell'app, verificare la correttezza della password Wi-Fi.

Per confermare, è possibile utilizzare la funzione "Mostra password".

7. Utilizzare la rete Wi-Fi a 2,4 GHz.

La rete a 5 GHz o la rete combinata 5 GHz / 2,4 GHz potrebbe causare problemi di connessione.

8. Controllare le impostazioni del router.

Alcuni router non consentono l'aggiunta automatica degli indirizzi MAC o li bloccano con il firewall.

9. Considerare eventuali interruzioni temporanee della rete o del sistema.

In caso di interruzione, ripetere il processo dopo la stabilizzazione della connessione.

Questo riepilogo garantisce una corretta configurazione del climatizzatore e riduce al minimo il rischio di un'installazione non riuscita.

Avvertenza: Nell'app mobile potrebbero non essere disponibili tutte le funzioni offerte dal telecomando a infrarossi.



Uživatelská příručka

Pokyny k WiFi NAITEC

Před použitím tohoto zařízení si prosím pečlivě a důkladně přečtete tento návod k obsluze. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

OBSAH

Úvod do funkcí WiFi.....	32
Stažení a instalace ovládacího softwaru.....	33
Přihlášení do aplikace.....	34
Vytvoření uživatelského účtu.....	35
Přihlášení k účtu a nastavení WiFi v aplikaci....	36
Přidání klimatizace do aplikace.....	37
Příčiny chyb při instalaci.....	38

Úvod do funkcí Wi-Fi

Klimatizační systém je vybaven technologií dálkového ovládání, při které je interní Wi-Fi modul zařízení připojen k ovládacímu (displejovému) panelu a je odeslán příkaz ke spuštění klimatizace. Klimatizační systém je neustále připojen k bezdrátovému routeru nebo přístupovému bodu připojenému k internetu.

Mobilní zařízení, jako jsou chytré telefony a tablety, na nichž je nainstalován speciální ovládací software a jejichž Wi-Fi moduly jsou úspěšně lokálně nakonfigurovány, lze po připojení k internetu používat jako dálkové ovladače.

Stažení a instalace ovládacího softwaru

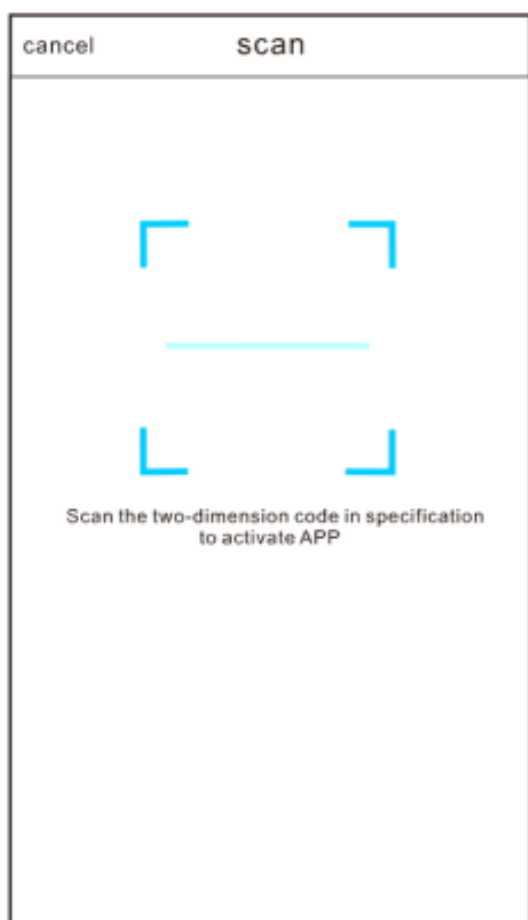
Ovládací software si můžete stáhnout a nainstalovat následujícím způsobem.

1. Pro mobilní zařízení, jako jsou chytré telefony a tablety (pouze se systémem Android 4.1 a iOS 6.0 nebo novějším), vyhledejte a stáhněte aplikaci „AC Freedom“ z Google Play nebo App Store a nainstalujte ji do svého zařízení.
2. Pomocí mobilního zařízení (pouze Android 4.1 a iOS 6.0 nebo novější) můžete také využít QR kód (viz obrázek 1) prostřednictvím aplikace třetí strany pro jeho naskenování. Ta vás automaticky přesměruje na stránku pro stažení aplikace AC Freedom, kde si software stáhnete a nainstalujete.

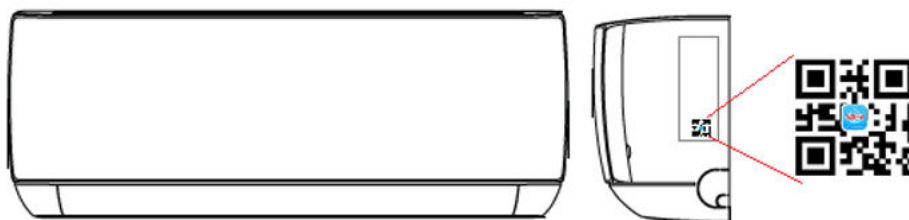


Přihlášení do aplikace

Po instalaci ovládacího softwaru nastavte zemi, ve které budete zařízení používat, a vyberte jazyk, ve kterém chcete se zařízením komunikovat. Poté přejděte do rozhraní pro skenování (úvodní stránka aplikace).



Naskenujte QR kód umístěný na typovém štítku klimatizace na vnitřní straně jednotky. Pokud QR kód nefunguje nebo se na klimatizaci nenachází, zvolte možnost „SKIP“ v levém horním rohu.



Vytvoření uživatelského účtu

Po úvodním nastavení aplikace AC-Freedom si vytvořte uživatelský účet pomocí možnosti „Login“. Zadejte e-mailovou adresu, kterou budete používat k přihlášení do aplikace, a stiskněte „Next“. Na zadanou e-mailovou adresu obdržíte 4místný ověřovací kód. Tento kód zadejte do pole „Verification Code“.

Poznámka:

Ověřovací kód musí být zadán do 1 minuty, jinak přestane být platný.

Do pole „Password“ zadejte heslo, které budete používat k přihlášení do aplikace. Heslo musí obsahovat minimálně 6 znaků, jedno velké písmeno a jedno číslo. Po zadání hesla stiskněte „Done“. Následně nastavte zemi a region, ve kterém se klimatizace nachází. Tím je proces registrace dokončen.

13:27

5G 85

Sign up



Email/Phone

Password

Sign in

[Forgot password?](#)

verification code

56s

Password

Password at least 6 characters, including letters and numbers

Done

Přihlášení k účtu a nastavení WiFi v aplikaci

Přihlaste se do aplikace pomocí vytvořeného účtu a hesla.

Po přihlášení klikněte na možnost „Add Device“ nebo na ikonu „Plus (+)“ na úvodní obrazovce. Poté vyberte typ zařízení, které chcete přidat, z nabízených kategorií. Pokud chcete přidat klimatizaci, zvolte možnost „Air conditioning“.

Vyberte místní Wi-Fi síť, ke které chcete zařízení připojit. Síť musí pracovat na frekvenci 2,4 GHz.

Při použití 5 GHz nebo kombinované sítě 2,4 GHz / 5 GHz nemusí zařízení fungovat správně nebo se nemusí připojit vůbec.

Po přihlášení k místní Wi-Fi síti klikněte na možnost „Connect to WiFi“.

12:48

100

Cancel

Which Wi-Fi will your device connect?

Select your home's Wi-Fi SSID, only 2.4Ghz Wi-Fi is supported.



Please enter the 2.4G Wi-Fi name

▼

Password

Connect to Wi-Fi

☒ Save password to ACFreedom allows supported devices to automatically connect to your Wi-Fi in the future. [Learn more](#)

Přidání zařízení do aplikace

V závislosti na modelu klimatizace se může mírně lišit vzhled ovladače, stejně jako postup resetování Wi-Fi klimatizace.

U klimatizací NAITEC proveďte reset Wi-Fi stisknutím kombinace tlačítek „COOL + + (plus)“ nebo „COOL + – (minus)“ po dobu 3 sekund.

Namiřte dálkový ovladač na vnitřní jednotku a proveďte jednu z uvedených kombinací tlačítek. Pokud je postup proveden správně, klimatizace dvakrát pípne.

Po zaznění zvukového signálu v aplikaci zaškrtněte možnost

Po dokončení výše uvedených kroků přejděte do nastavení Wi-Fi ve svém mobilním telefonu.

Vyhledejte síť klimatizace označenou jako „AC-XXXX“ (např. AC-A111).

Připojte se k této Wi-Fi síti a poté se vraťte zpět do aplikace.

Poznámka:

Váš mobilní telefon může zobrazit upozornění, že není k dispozici mobilní datové připojení. Jedná se o běžné chování během konfigurace zařízení.

Po návratu do aplikace vyčkejte na dokončení instalace (obvykle do 2 minut).

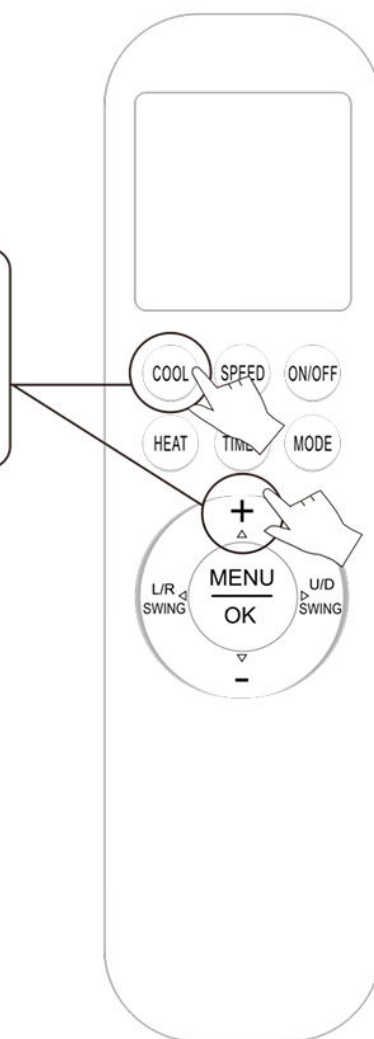
Poté se na svém mobilním telefonu znovu připojte k domácí Wi-Fi síti a vraťte se zpět do aplikace.

Pokud je instalace úspěšná, zadejte umístění zařízení a pojmenujte jej. Tím je instalace dokončena a můžete zařízení začít používat.

Poznámka:

Pokud instalace selže, zopakujte postup resetování klimatizace a postupujte podle výše uvedených pokynů.

**Na 3 s. stiskněte
a podržte tlačítko
„COOL“ spolu
s tlačítkem „+“.**



Příčiny chyb při instalaci

Nejčastější příčiny chyb při instalaci a doporučené kontroly:

1. Zkontrolujte ikonu Wi-Fi na panelu klimatizace.

Pokud se ikona nezobrazuje, kontaktujte technickou podporu.

2. Ujistěte se, že mobilní telefon není připojen k mobilním datům (3G / 4G / 5G).

Datové připojení může narušit proces párování s routerem.

3. Zkontrolujte, zda byl Wi-Fi modul klimatizace úspěšně resetován.

Postup naleznete v části „Resetování Wi-Fi modulu klimatizace“.

4. Zkontrolujte název Wi-Fi sítě (SSID).

Doporučuje se, aby neobsahoval mezery ani speciální znaky.

5. Zkontrolujte heslo k Wi-Fi síti.

Nemělo by přesáhnout 32 znaků a doporučuje se používat pouze písmena a čísla, bez mezer a symbolů.

6. Při nastavování aplikace se ujistěte, že je heslo k Wi-Fi zadáno správně.

Správnost můžete ověřit také pomocí funkce „Show password“.

7. Používejte Wi-Fi síť s frekvencí 2,4 GHz.

Síť 5 GHz nebo kombinovaná síť 2,4 GHz / 5 GHz může způsobovat problémy s připojením.

8. Zkontrolujte nastavení routeru.

Některé routery neumožňují automatické přidávání MAC adres nebo mohou být blokovány firewallem.

9. Zohledněte případné krátkodobé výpadky sítě nebo systému.

V případě selhání opakujte postup až po stabilizaci připojení.

Tento přehled zajišťuje správnou konfiguraci klimatizace a minimalizuje riziko neúspěšné instalace.



Návod na obsluhu

NAITEC pokyny k WiFi

*Pred použitím zariadenia si pozorne a dôkladne
prečítajte tento návod na obsluhu!

*Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

OBSAH

Úvod do funkcií WiFi.....	41
Stiahnutie a inštalácia ovládacieho softvéru.....	42
Prihlásenie do aplikácie.....	43
Vytvorenie prihlasovacieho konta.....	44
Prihlásenie sa do konta a nastavenie WiFi v aplikácii.....	45
Pridanie klimatizácie do aplikácie.....	46
Príčiny zlyhania inštalácie.....	47

Úvod do funkcií Wi-Fi

Klimatizačný systém je vybavený technológiou diaľkového ovládania, pričom modul Wi-Fi vo vnútri zariadenia je pripojený k zobrazovaciemu panelu a vysíla sa príkaz na spustenie klimatizácie. Klimatizačný systém je v neustálom spojení s bezdrôtovým smerovačom alebo prístupovým bodom pripojeným k internetu. Mobilné terminály, ako sú smartfóny a tablety, na ktorých je nainštalovaný špeciálny ovládací softvér a moduly Wi-Fi sú úspešne nakonfigurované lokálne, je možné ich po pripojení k internetu použiť ako diaľkové ovládače.

Stiahnutie a inštalácia ovládacieho softvéru

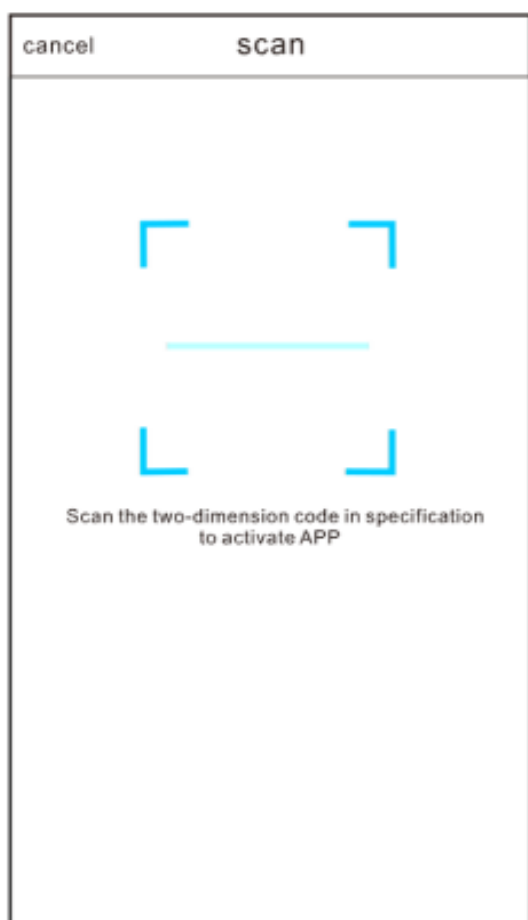
Riadiaci softvér si môžete stiahnuť a nainštalovať nasledovne.

1. V prípade mobilných zariadení, ako sú smartfóny a tablety (iba so systémom Android 4.1 a iOS 6.0 alebo novším), vyhľadajte a stiahnite si aplikáciu „AC Freedom“ z obchodu Google Play alebo App Store a nainštalujte si ju do svojho systému.
2. Môžete tiež použiť svoje mobilné zariadenie (iba Android 4.1 a iOS 6.0 alebo novší) na naskenovanie „QR kódu“ (pozri obr. 1) pomocou skenovacieho nástroja tretej strany, ktorý vás automaticky presmeruje do rozhrania na sťahovanie AC Freedom, kde si môžete stiahnuť a nainštalovať softvér.

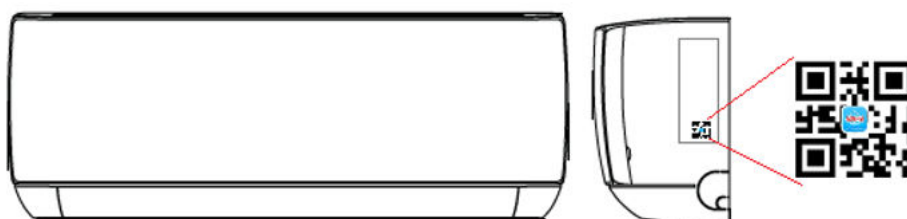


Prihlásenie do aplikácie

Po nainštalovaní ovládacieho softvéru nastavte krajinu, v ktorej bude zariadenie používané, a vyberte jazyk, v ktorom chcete so zariadením komunikovať. Následne prejdite do skenovacieho rozhrania (stiahnutie úvodnej stránky).



Naskenujte QR kód, ktorý sa nachádza na výrobnom štítku klimatizácie na boku vnútornej jednotky. Ak QR kód nefunguje alebo sa na klimatizácii nenachádza, zvolte v ľavom hornom rohu možnosť „PRE-SKOČIŤ“.



Vytvorenie prihlasovacieho konta

Po úvodnom nastavení aplikácie AC-Freedom si vytvorte používateľské konto prostredníctvom možnosti „Prihláste sa“. Zadajte e-mailovú adresu, pod ktorou sa budete do aplikácie prihlasovať, a stlačte „Ďalej“.

Na zadanú e-mailovú adresu vám bude doručený 4-miestny overovací kód. Tento kód zadajte do poľa „Overovací kód“.

POZNÁMKA: Overovací kód je potrebné zadať do 1 minúty, inak prestane byť platný.

Do poľa „Heslo“ zadajte heslo, ktorým sa budete do aplikácie prihlasovať. Heslo musí obsahovať minimálne 6 znakov, jedno veľké písmeno a jedno číslo. Po zadaní stlačte „Hotovo“. Následne nastavte krajinu a kraj (región) klimatizácie. Týmto je proces prihlásenia dokončený.

13:27

5G 85

Sign up



Email/Phone

Password

Sign in

[Forgot password?](#)

verification code

56s

Password

Password at least 6 characters, including letters and numbers

Done

Prihlásenie sa do konta a nastavenie WiFi v aplikácii

Prihláste sa do aplikácie cez vytvorené konto a heslo.

Po prihlásení kliknite na úvodnej stránke na možnosť „Pridať zariadenie“ alebo na ikonu „Plus (+)“. Následne z ponúkaných kategórií vyberte typ zariadenia, ktoré chcete pridať. V prípade pridania klimatizácie zvolte možnosť „Klimatizácia“.

Zvoľte miestnu sieť Wi-Fi, ku ktorej chcete zariadenie pripojiť. Sieť musí pracovať na frekvencii 2,4 GHz.

Pri použití sietí 5 GHz alebo kombinovaných 2,4 GHz/5 GHz nemusí zariadenie fungovať správne alebo sa vôbec nemusí pripojiť.

Po zadaní miestnej Wi-Fi siete kliknite na možnosť „Pripojiť sa k WiFi“.

12:48

Cancel

Which Wi-Fi will your device connect?

Select your home's Wi-Fi SSID, only 2.4Ghz Wi-Fi is supported.

Please enter the 2.4G Wi-Fi name

Password

Connect to Wi-Fi

☒ Save password to ACFreedom allows supported devices to automatically connect to your Wi-Fi in the future. [Learn more](#)

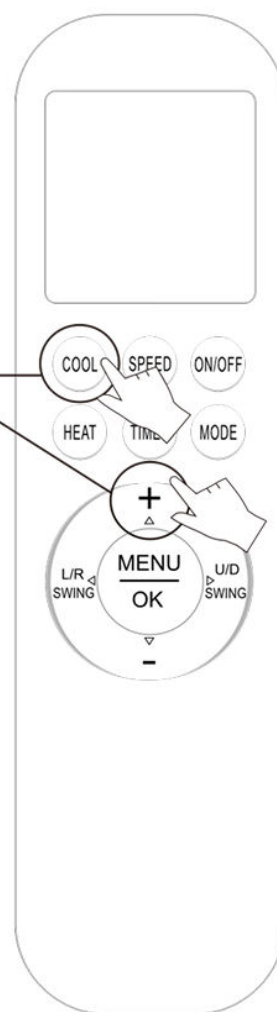
Pridanie zariadenia do aplikácie

Podľa modelu klimatizácie sa môže vzhľad ovládača mierne líšiť, rovnako aj postup resetovania Wi-Fi v klimatizačnej jednotke.

Pri klimatizáciách NAITEC vykonajte reset Wi-Fi stlačením na 3 sekundy kombinácie tlačidiel „COOL + + (plus)“ alebo „COOL + – (mínus)“.

Namierte ovládač na vnútornú jednotku a vykonajte jednu z uvedených kombinácií tlačidiel. Klimatizácia po správnom vykonaní dva razy zapípa.

Na 3 s. stlačte tlačidlo „COOL“ spolu s tlačidlom „+“.



Po zapípaní v aplikácii označte možnosť „Dokončil som vyššie uvedený krok“ a stlačte „Začať“. Po dokončení vyššie uvedených krokov prejdite v mobilnom telefóne do nastavení Wi-Fi. Vyhľadajte sieť klimatizácie označenú ako „AC-XXXX“

Poznámka: Mobilný telefón môže zobrazíť upozornenie, že je bez mobilného dátového pripojenia. Ide o bežné správanie počas konfigurácie zariadenia.

Po návrate do aplikácie počkajte na dokončenie inštalácie (zvyčajne do 2 minút).

Následne sa v mobilnom telefóne prepojte späť na vašu domácu Wi-Fi sieť a vráťte sa do aplikácie. Ak inštalácia prebehne úspešne, zadajte umiestnenie zariadenia a pomenujte ho. Týmto je inštalácia dokončená a zariadenie môžete začať používať.

Poznámka: Ak sa inštalácia nepodarila, opakujte postup od resetu klimatizácie a pokračujte podľa vyššie uvedených pokynov.

Príčiny zlyhania inštalácie

Časté príčiny zlyhania inštalácie a odporúčané kontroly:

1. Skontrolujte ikonu Wi-Fi na paneli klimatizácie.

Ak sa ikona nezobrazuje, kontaktujte zákaznícky servis.

2. Uistite sa, že mobilný telefón nie je pripojený k mobilným dátam (3G/4G/5G).

Dátové pripojenie môže narúšať proces párovania s routerom.

3. Overte, či bol Wi-Fi modul klimatizácie úspešne resetovaný.

Postup nájdete v časti „Resetovanie modulu klimatizácie Wi-Fi“.

4. Skontrolujte názov Wi-Fi siete (SSID).

Odporúča sa, aby neobsahoval medzery ani špeciálne znaky.

5. Skontrolujte heslo Wi-Fi.

Nesmie presiahnuť 32 znakov a odporúča sa používať iba písmená a číslce bez medzier a symbolov.

6. Pri konfigurácii aplikácie overte správnosť hesla Wi-Fi.

Pre potvrdenie môžete použiť funkciu „Zobraziť heslo“.

7. Používajte Wi-Fi sieť 2,4 GHz.

Sieť 5 GHz alebo kombinovaná sieť 5 GHz / 2,4 GHz môže spôsobovať problémy s pripojením.

8. Skontrolujte nastavenia routera.

Niektoré routery neumožňujú automatické pridávanie MAC adries alebo ich blokuje firewall.

9. Zohľadnite možné krátkodobé výpadky siete alebo systému.

V prípade výpadku opakujte proces po stabilizácii pripojenia.

Tento súhrn zabezpečuje správnu konfiguráciu klimatizácie a minimalizuje riziko neúspešnej inštalácie.

Upozornenie: V mobilnej aplikácii nemusia byť dostupné všetky funkcie, ktoré ponúka infračervený ovládač.



Használati utasítás

NAITEC WiFi irányelvek

*Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót alaposan és alaposan az eszköz használata előtt!

*Ezt a kézikönyvet tartsa meg későbbi hivatkozásra

TARTALOM

Bevezetés a WiFi funkciókba.....	50
Töltse le és telepítse a vezérlőszoftvert.....	51
Jelentkezzen be az alkalmazásba.....	52
Hozzon létre egy bejelentkezési fiókot.....	53
Jelentkezzen be a fiókodba, és állítsa be WiFi-t az alkalmazásban.....	54
Légkondicionáló hozzáadása az alkalmazáshoz.....	55
A telepítési hiba okai.....	56

Bevezetés a Wi-Fi funkciókba

A légkondicionáló rendszer távirányítási technológiával van felszerelve, amely során a készülék belső Wi-Fi modulját csatlakoztatják a kijelzőpanelhez, és parancsot küldenek a légkondicionálás indítására. A légkondicionáló rendszer folyamatosan kapcsolódik egy vezeték nélküli routerhez vagy internethez csatlakoztatott hozzáférési ponthoz. Mobil terminálok, mint az okostelefonok és tabletek, amelyekre speciális vezérlőszoftverek telepítve vannak és helyben sikeresen konfigurálják a Wi-Fi modulokat, távoli vezérlőként használhatók internethez csatlakoztatva.

Töltse le és telepítse a vezérlőszoftvert

A vezérlőszoftvert az alábbiak szerint töltheti le és telepítheti.

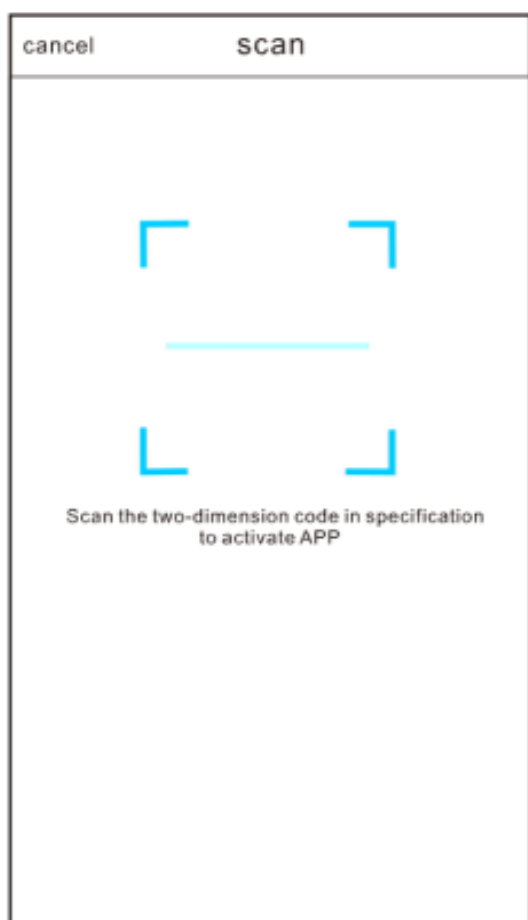
Mobil eszközök, például okostelefonok és tabletek esetén (csak Android 4.1 és iOS 6.0 vagy újabb futással) keresse meg és töltsse le az “AC Freedom” alkalmazást a Google Play Store-ból vagy App Store-ból, és telepítse a rendszerére.

2. Mobil eszközével (csak Android 4.1 és iOS 6.0 vagy újabb verziók) használhatod a “QR kódot” (lásd 1. ábra) egy harmadik féltől származó szkennelő eszközzel is, amely automatikusan átirányít az AC Freedom letöltési felületére, ahol letöltheted és telepítheted a szoftvert.

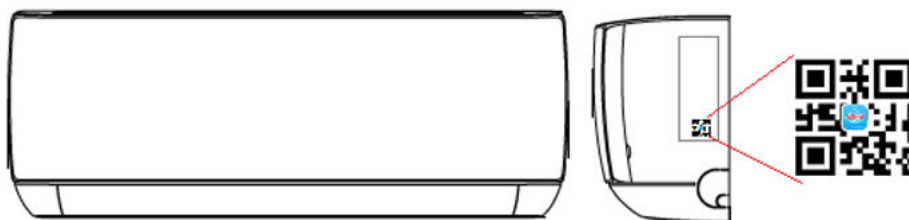


Jelentkezz be az alkalmazásba

A vezérlőszoftver telepítése után állítsa be, melyik országban fogja használni az eszközt, és válassza ki azt a nyelvet, amelyen kommunikálni szeretne az eszközzel. Ezután menjen a szkennelő felületre (töltse le a kezdő oldalt).



zkennelje be a QR-kódot, amely a légkondicionáló névtábláján található a egység belső oldalán. Ha a QR-kód nem működik vagy nincs a légkondicionálón, válassza ki a bal felső sarokban a "SKIP" opciót.



Hozz létre bejelentkezési fiókot

Az AC-Freedom alkalmazás kezdeti beállítása után hozzon létre felhasználói fiókot a “Bejelentkezés” opcióval. Írja be az e-mail címet, amit az alkalmazásba való bejelentkezéshez használ, és nyomja meg a “Next” gombot.

A megadott e-mail címen 4 jegyű ellenőrző kódot kap. Írja be ezt a kódot a “Verifikációs kód” mezőbe.

MEGJEGYZÉS: A hitelesítési kódot 1 percen belül be kell vinni , különben már nem érvényes.

A “Jelszó” mezőben írja be a jelszót, amellyel bejelentkezik az alkalmazásba. A jelszónak legalább 6 karaktert kell tartalmaznia, egy nagybetűt és egy számot. A belépés után nyomja meg a “Kész” gombot. Ezután állítsa be a légkondicionáló országát és régióját (régiónál). Ez befejezi a regisztrációs folyamatot.

13:27

5G 85

Sign up



Email/Phone

Password

Sign in

[Forgot password?](#)

verification code

56s

Password

Password at least 6 characters, including letters and numbers

Done

Jelentkezzen be a fiókjába, és állítsa be WiFi-t az alkalmazásban

Jelentkezz be az alkalmazásba a létrehozott fiókkal és a jelszóval.

Bejelentkezés után kattintson az “Add Device” opcióra vagy a “Plus (+)” ikonra a kezdőoldalon. Ezután válassza ki a kínált kategóriák közül a hozzáadható eszköztípust. Ha légkondicionálót szeretnél hozzáadni, válaszd a “Légkondicionáló” opciót.

Válaszd ki azt a helyi Wi-Fi hálózatot, amelyhez csatlakoztatni szeretné az eszközét. A hálózatnak 2,4 GHz-es frekvencián kell működnie. 5 GHz-es vagy 2,4 GHz/5 GHz-es hálózatok kombinálásakor az eszköz nem feltétlenül működik megfelelően, vagy egyáltalán nem csatlakozik.

Miután belépett a helyi Wi-Fi hálózatodba, kattintson a “Csatlakozz WiFi-hez” opcióra.

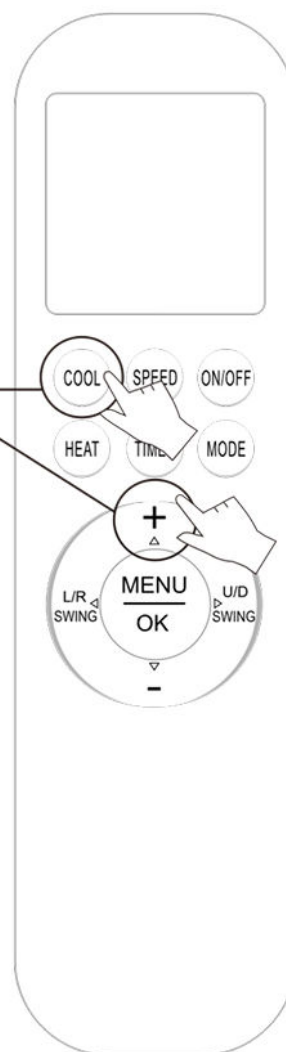
The screenshot shows the top status bar with the time 12:48, signal strength bars, a Wi-Fi icon, and a battery level of 100%. Below the status bar is a "Cancel" button. The main heading is "Which Wi-Fi will your device connect?". A descriptive text states: "Select your home's Wi-Fi SSID, only 2.4Ghz Wi-Fi is supported." In the center is a large Wi-Fi symbol. Below it are two input fields: "Please enter the 2.4G Wi-Fi name" and "Password". At the bottom is a grey button labeled "Connect to Wi-Fi". A footer section contains a checkmark icon followed by the text: "Save password to ACFreedom allows supported devices to automatically connect to your Wi-Fi in the future. Learn more".

Adjon hozzá eszközt az alkalmazáshoz

A légkondicionáló modelljétől függően a vezérlő megjelenése kissé eltérhet, valamint a légkondicionáló Wi-Fi visszaállításának folyamata is.

NAITEC légkondicionálók esetén végezze el a Wi-Fi visszaállítást a “COOL + + (plusz)” vagy “COOL + – (minus)” gombkombináció nyomásával 3 másodpercen keresztül. Irányítsa a vezérlőt a beltéri egységre, és hajtsa végre az említett gombkombinációk egyikét. A légkondicionáló kétszer is sípol, ha jól csinálod.

Nyomja meg egyszerre a „COOL” és a „+” gombot 3 s-ig.



Az alkalmazásban megszólalt sípolás után jelöld meg a “Teljesítettem a fenti lépést” opciót, és nyomja meg a “Start” gombot. Miután teljesítette a fenti lépéseket, menjen a mobiltelefonja Wi-Fi beállításaihoz. Keresse meg a “AC-XXXX” feliratú légkondicionáló hálózathoz (pl. AC-A111). Csatlakozzon ehhez a Wi-Fi hálózathoz, majd menjen vissza az alkalmazásba.

Megjegyzés: A mobiltelefon értesítést is megjeleníthet, hogy nincs mobil adatkapcsolat. Ez gyakori viselkedés az eszköz konfiguráláskor.

Ha visszatért az alkalmazásba, várd meg, amíg a telepítés befejeződik (általában 2 percen belül). Ezután csatlakozz vissza a mobiltelefonodon az otthoni Wi-Fi hálózathoz, majd térj vissza az alkalmazásba. Ha a telepítés sikeres, írja be az eszköz helyét és nevezze el. Ez befejezi a telepítést, és elkezdheted használni az eszközt.

Megjegyzés: Ha a telepítés sikertelen volt, ismételd meg a légkondicionáló visszaállításánál történt eljárást, és kövesse a fenti utasításokat.

A telepítés meghibásodásának okai

A telepítés sikertelenségének gyakori okai és az ajánlott ellenőrzések

1. Ellenőrizze a Wi-Fi ikont a klímaberendezés kezelőpaneljén.

Ha az ikon nem jelenik meg, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

2. Győződjön meg arról, hogy a mobiltelefon nincs mobiladat-hálózathoz csatlakozva (3G/4G/5G).

A mobiladat-kapcsolat megzavarhatja a routerrel történő párosítás folyamatát.

3. Ellenőrizze, hogy a klímaberendezés Wi-Fi modulja sikeresen vissza lett-e állítva.

Az eljárást a „A klímaberendezés Wi-Fi moduljának visszaállítása” című fejezetben találja.

4. Ellenőrizze a Wi-Fi hálózat nevét (SSID).

Javasolt, hogy ne tartalmazzon szóközöket vagy speciális karaktereket.

5. Ellenőrizze a Wi-Fi jelszót.

A jelszó nem haladhatja meg a 32 karaktert, és ajánlott kizárólag betűket és számokat használni, szóközök és speciális szimbólumok nélkül.

6. Az alkalmazás konfigurálásakor ellenőrizze a Wi-Fi jelszó helyességét.

A megerősítéshez használhatja a „Jelszó megjelenítése” funkciót.

7. Használjon 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot.

Az 5 GHz-es vagy kombinált 5 GHz / 2,4 GHz hálózatok csatlakozási problémákat okozhatnak.

8. Ellenőrizze a router beállításait.

Egyes routerek nem engedélyezik az MAC-címek automatikus hozzáadását, vagy a tűzfal blokkolhatja azokat.

9. Vegye figyelembe az esetleges rövid idejű hálózati vagy rendszerkimaradásokat.

Kimaradás esetén ismételje meg a folyamatot a kapcsolat stabilizálódása után.

Figyelmeztetés:

A mobilalkalmazásban nem feltétlenül érhető el minden funkció, amelyet az infravörös távirányító kínál.